Building A Better Long Beach

LONG BEACH
DEVELOPMENT
SERVICES

Septiembre 2009

Volumen II, Edición 9

ESTA EDICIÓN CONTIENE

UN MENSAJE DEL DIRECTOR

LO ÚLTIMO SOBRE LBDS Y NOTICIAS

ENFOQUE EN EL BULEVAR LONG BEACH

EL PROGRAMA DE CAJAS DE SERVICIOS MUESTRA EL TRABAJO DE ARTISTAS LOCALES

FUTURAS AUDIENCIAS Y REUNIONES

Arte en caja de control de semáforo por estudiantes de la preparatoria Cabrillo

Un Mensaje de Craig Beck, Director

Estimado(a) Socio Comunitario,

Mientras las continuas negociaciones sobre el presupuesto se encuentran en las mentes de muchos, el Departamento de Servicios de Desarrollo sigue anticipándose al desarrollo de parques nuevos, edificios de vivienda, oportunidades para el desarrollo comercial e infraestructura que ayudarán a cumplir con nuestra meta de crear un mejor Long Beach y al mismo tiempo, traerán empleos de gran necesidad y estímulo económico a la zona.

En el centro de Long Beach, la Compañía de Apartamentos Lyon está celebrando la gran inauguración del complejo de apartamentos tipo loft llamado Lofts at Promenade, un desarrollo de $42 millones y 104 unidades que ofrece modernos apartamentos para alquiler, instalaciones y estacionamiento con más de 400 espacios. Puede leer más sobre el complejo en un artículo del Press Telegram, enlazado aquí. Lyon también ha progresado en el proyecto de desarrollo residencial de $94 millones sobre la avenida Broadway denominado West Gateway, el cual contará con 291 unidades y más de 15,000 pies cuadrados de espacio comercial.

Nuestra Agencia de Reurbanización se encuentra en las etapas finales de la negociación para traer una nueva corte estatal a Long Beach, lo cual inyectará recursos muy necesarios, empleos y estímulo económico a nuestra economía local. La Agencia también trabaja para traer nuevos negocios a la zona y recientemente ayudó en las negociaciones para poner en funcionamiento un nuevo supermercado Fresh and Easy en el centro comercial CityPlace ubicado al centro de la ciudad. La serie de conciertos Verano y Música recientemente clausurada y patrocinada por la RDA y SDLB atrajo a miles de visitantes a varios locales del centro de Long Beach, mostrando el talento local y al mismo tiempo promoviendo los negocios de la zona.

Mientras la ciudad trata de enfrentar su gran déficit presupuestario, el Departamento de Servicios de Desarrollo continúa buscando maneras de activar la economía local y traer desarrollo significativo a Long Beach. Como siempre, gracias por su asociación incesante.

Sinceramente,

Craig Beck

El Último sobre LBDS y Noticias

CAMBIOS A LA REUNIÓN DE LA COMISIÓN DE HERENCIA CULTURAL

Las fechas para las reuniones mensuales de la Comisión de Herencia Cultural han cambiado. Las reuniones ahora se llevarán a cabo el segundo lunes de cada mes a las 5:30 p.m. en la Cámara del Consejo del Ayuntamiento. La próxima reunión será el lunes, 14 de septiembre.

LOS SERVICIOS DE DESARROLLO DE LONG BEACH AHORA EN TWITTER Y FACEBOOK

Siga a Los Servicios de Desarrollo de Long Beach en Twitter, o hágase amigo(a) en Facebook y reciba actualizaciones al minuto y anuncios sobre actividades y eventos relacionados a la RDA, Construcción y Urbanización.

Encuéntrenos en www.twitter.com/LongBeachDS y en Facebook en www.Facebook.com/LongBeachDevelopmentServices.

En julio, los inspectores de Servicios de Desarrollo ejecutaron:

- **2,088 inspecciones de edificios**
- **782 inspecciones de electricidad**
- **426 inspecciones de plomería**
- **320 inspecciones de mecánica**
- **144 inspecciones de todo género**
- **3,760 inspecciones totales**
- **El 99% de las inspecciones fueron completadas dentro de 24 horas de la petición**

El personal de la Ventana de Servicios de Desarrollo:

- **Asistió a 4,617 clientes**
- **Emitió 471 permisos de construcción**
- **Revisó 134 planos**

El Último sobre LBDS y Noticias

¿Tiene una pregunta o comentario sobre nuestro departamento?

Deseamos escuchar su opinión.

Llámenos al (562) 570-LBDS

ó

Envíenos un e-mail a: LBDS@longbeach.gov

MEJORAS AL EDIFICIO DE ESTACIONAMIENTO DEL CENTRO CÍVICO

La Estructura de Estacionamiento Broadway/Civic está programada para recibir una serie de transformaciones y mejoras incluyendo lo siguiente:

1. Un nuevo sistema de entrada y salida con puerta automática y parquímetro.
2. Cámaras de seguridad las 24 horas instaladas en lugares estratégicos por todo el estacionamiento.
3. Cajas para llamadas de Emergencia (dos en cada nivel).
4. Sistema de inventario electrónico (conteo de vehículos) con anuncio mostrando la capacidad a la entrada del estacionamiento.

La instalación de estos nuevos sistemas continuará hasta principios de octubre. Durante el proceso de instalación, algunos espacios para estacionar se mantendrán fuera de servicio por algún tiempo mientras se hace el trabajo, instalación de cámaras, etc., en el área afectada.

CAMBIOS A LOS REQUISITOS DEL AYUNTAMIENTO PARA AVISOS DE AUDIENCIAS PÚBLICAS

Comenzando el 13 de agosto de 2009 tomaron efecto los nuevos requisitos para avisos de audiencias públicas en la Ciudad de Long Beach. Los cambios se hicieron con la meta de aumentar el conocimiento de la comunidad sobre las audiencias públicas y como un esfuerzo para aumentar el compromiso del público y su participación en el proceso de planeación.

Los cambios a los requisitos para los avisos incluyen:

- El radio requerido para las notificaciones de avisos ha sido expandido a 750 pies alrededor de la zona en cuestión; para proyectos institucionales o del Ayuntamiento el radio de notificación ha aumentado a 1,00 pies.
- El radio de notificación ahora se mide únicamente desde el perímetro de la propiedad en cuestión y no del lado opuesto a cualquier derecho de vía adyacente.
- Además de los dueños de la propiedad, todos los ocupantes (ambos residenciales y no residenciales) deben ser notificados.
- Los sitios en cuestión ahora deben mostrar un póster de 30” x 40” con el aviso, el cual será suministrado por el Ayuntamiento a los solicitantes del proyecto.

Todas las solicitudes de planeación entregadas el o después del 13 de agosto estarán sujetas a estos requisitos. Las solicitudes para proyectos entregadas antes de esa fecha estarán sujetas a los requisitos anteriores. Para cualquier pregunta sobre las nuevas reglas por favor llame al Departamento de Servicios de Desarrollo al (562) 570-6194.

Enfoque en el Bulevar Long Beach

Un emocionante renacimiento se está llevando a cabo sobre el Bulevar Long Beach: Un nuevo proyecto de visión de los Servicios de Desarrollo es parte de un esfuerzo continuo para revitalizar una gran parte de esta vital ruta de transporte.

El Bulevar Long Beach ya está recibiendo una transformación de una vía pública orientada al automóvil, a una calle principal orientada al tránsito y al peatón. Los automóviles comparten el camino con el tren ligero Metro y propiedades que alguna vez fueron estacionamientos, ahora están siendo convertidas en edificios de uso mixto. Sin embargo, ciertas áreas aún cuentan con tierra infrautilizada y relativamente pocas de estas parcelas han atraído el tipo de desarrollo que apoya al transporte público.

Descubrir el por qué es importante para Long Beach, quien se ha asociado con la Asociación de Gobiernos del sur de California (SCAG en inglés) para enfocarse en maximizar el potencial de desarrollo alrededor de la Línea Azul del tren ligero. A través del Programa Compass Blueprint, SCAG ofrece fondos a gobiernos locales para programas de urbanización llamados Proyectos de Demostración. El propósito del programa es para iniciar esfuerzos de urbanización progresiva alrededor de la región que puedan servir como modelos de crecimiento inteligente para el resto de la región. Se enfoca en el crecimiento de centros existentes y emergentes sobre importantes corredores de transporte creando zonas significativas de desarrollo de uso mixto y comunidades fácilmente transitables a pie. La estrategia es concentrarse en el crecimiento alrededor de estaciones de tren en existencia y futuras y preservar los existentes espacios abiertos y zonas residenciales estables.

El Proyecto de Demostración del Bulevar Long Beach se encuentra estudiando el potencial de reurbanización sobre el corredor e identificando estrategias para promover proyectos orientados al tránsito. Durante el último año, la RDA y personal del Ayuntamiento han trabajado con SCAG para analizar datos, entrevistar constructoras e identificar oportunidades y estrategias que incentiven el desarrollo.

El personal de la RDA presentó sus conclusiones y recomendaciones al Consejo de la RDA el 3 de agosto, 2009 y a la Comisión de Urbanismo y Comité de Proyectos de la Zona Central el 6 de agosto, 2009. El próximo paso es perfeccionar estas recomendaciones y convertirlas en un plan concreto de implementación. Personal de la RDA y Urbanismo trabajará en conjunto y solicitará la opinión de la comunidad durante el otoño; a principios de 2010 las recomendaciones finales serán llevadas a la Comisión de Urbanismo para su implementación como modificaciones a la zona PD-29. Para ver una presentación sobre el Proyecto de Demostración del Bulevar Long Beach, visite: http://lbds.longbeach.gov.

Las recomendaciones del Proyecto de Demostración del Bulevar Long Beach incluyen:

- **Aumentar la viabilidad financiera de desarrollos de uso mixto sobre el corredor al:**
  - **Aumentar la altura permitida a 75 pies dentro de la actual zona PD-29 de 50 pies**
  - **Reducir los requisitos de estacionamiento dentro del corredor para uso residencial, comercial y de oficina**
- **Ayudar a los negocios pequeños líderes al eliminar los requisitos mínimos de estacionamiento para uso comercial en lugares con menos de 5,000 pies cuadrados**
- **Invertir en la "habitabilidad" del corredor al establecer un distrito de financiamiento con aumento al impuesto (TIF en inglés) sobre el corredor**

El Programa de Gabinetes de Servicio Público muestra el trabajo de artistas locales

La RDA actualmente tiene abierta la solicitud para cotización (RFQ en inglés) a artistas para pintar y transformar selectos gabinetes de control de semáforo (cajas de servicio).

Los artistas se enfocarán principalmente en la creación de murales en selectas cajas de servicio por toda la ciudad con aprobación final del diseño por la RDA.

Para más información visite www.LongBeachRDA.org y haga clic sobre las Oportunidades de Desarrollo.

Arte por el artista local John Culqui

La RDA utiliza muchas herramientas para revitalizar vecindarios locales, incluyendo la instalación de piezas de arte público por toda la ciudad. El ejemplo más reciente es un proyecto que ha transformado gabinetes de control de semáforos de aspecto utilitario ubicados al oeste de Long Beach en piezas de arte que aportan un sentido de orgullo comunitario al vecindario. La RDA, en colaboración con el Área de Proyectos de la Zona Oeste iniciaron el proyecto para involucrar a la comunidad incluyendo a cinco estudiantes de arte actuales y antiguos de la escuela Cabrillo quienes aprendieron sobre el proceso de crear arte público.

A través del Departamento del Programa de Parques, Recreación y Marina y bajo la supervisión de Heather Green y Jose Loza los estudiantes de arte desarrollaron conceptos y pintaron dos gabinetes de semáforos con el tema “La Historia del Oeste.” Los estudiantes que participaron son (en orden alfabético): Ariana Campbell, Mario Legaspi, Leonardo Salgado, Jose Siminig y Lavonte Younger. Además, el artista local John Culqui también ha pintado dos gabinetes de control de semáforos en la zona oeste. Él ha titulado sus obras “LB Surf” y “Oil Dino.”

Planificación de Proyecto
Solicitudes NUEVAS – Recibidas en agosto

1er Distrito

1650 Seabright Avenue + 1881 W. 16th Street
Lot Merger request to combine two properties into one 7,804 square foot (roughly 130' x 60') lot.
Audiencia Pública del Administrador de Planificación Urbana
Contacto: Scott Kinsey

3er Distrito

5436 The Toledo
Peticiones de un permiso para el desarrollo local costero y variación de estándares en conjunción con la construcción de una nueva residencia unifamiliar de dos pisos en la zona costera con apartado reducido de cochera en la calle.
Audiencia Pública del Administrador de Planificación Urbana
Contacto: Angie Zetterquist

4to Distrito

5555 E. Stearns Street
Petición para el mejoramiento de antenas en un existente edificio de telecomunicación inalámbrica (en el techo).
Revisión al Plano del Lugar por Personal
Contacto: Cuentin Jackson

2400 Studebaker Road
Petición para el mejoramiento de antenas en un existente edificio de telecomunicación inalámbrica (mono pino).
Revisión al Plano del Lugar por Personal
Contacto: Cuentin Jackson

5to Distrito

2640 Lakewood Boulevard
Petición para agregar antenas adicionales en un existente edificio de telecomunicación inalámbrica (montadas en el techo).
Revisión al Plano del Lugar por Personal
Contacto: Scott Kinsey

7mo Distrito

3439 Santa Fe Avenue
Petición de revisión al plano del lugar para construir una nueva residencia unifamiliar en un lote de 25' de ancho.
Revisión al Plano del Lugar por Personal
Contacto: Monica Mendoza

8vo Distrito

4200 Atlantic Avenue
Petición de permiso de uso condicional para legalizar una operación de adelantos de nómina dentro de una existente casa de empeño.
Audiencia Pública del Administrador de Planificación Urbana
Contacto: Steve Valdez

9th Distrito

5875 Obispo Avenue
Petición para el mejoramiento de antenas en un existente edificio de telecomunicación inalámbrica (mono pino).
Revisión al Plano del Lugar por Personal
Contacto: Scott Kinsey

2001 E. South Street
Petición de revisión al plano del lugar para construir una añadidura de 2,000 pies cuadrados a un existente edificio comercial.
Revisión al Plano del Lugar por Personal
Contacto: Monica Mendoza

INFORMACION DE CONTACTOS:

Mark.Hungerford
@longbeach.gov
(562) 570-6439

Cuentin.Jackson
@longbeach.gov
(562) 570-6345

Scott.Kinsey
@longbeach.gov
(562) 570-6461

Monica.Mendoza
@longbeach.gov
(562) 570-6134

Jorge.Ramirez
@longbeach.gov
(562) 570-6952

Steven.Valdez
@longbeach.gov
(562) 570-6571

Jeffrey.Winklepleck
@longbeach.gov
(562) 570-6607

Angie.Zetterquist
@longbeach.gov
(562) 570-6553

Reuniones Públicas Programadas para septiembre

La Junta de Planificación se reúne el 1ro. y el 3er. jueves de cada mes a las 5:00 p.m. en las Cámaras Concejales del Municipio.

La Junta de RDA se reúne el 1ro. y el 3er. lunes de cada mes a las 9:00 a.m. en las Cámaras Concejales del Municipio.

La Comisión de la Herencia Cultural se reúne el 2ndo lunes de cada mes a las 5:30 p.m. en las Cámaras Concejales del Municipio.

Las Audiencias Administrativas de Zonificación toman lugar el 2do. y 4to. lunes de cada mes a las 2:00 p.m. en el Municipio en la Sala Grande de Conferencias del 7mo. Piso.

Junta de la Agencia de Reurbanización

Lunes 7 de septiembre- No hay reunión

Próxima reunión, lunes 24 de septiembre a las 9:00 a.m.

Para ver los puntos de esta reunión, por favor visite **http://longbeach.legistar.com/Calendar.aspx.**

Comisión de Planificación - jueves 3 de septiembre, 2009

***1er Distrito*: 425-441 E. 4th Street**
Mapa de perímetro tentativo para crear ocho espacios creativos de oficina con inquilinos como dueños dentro de tres edificios comerciales recientemente rediseñados. *Contacto: Mark Hungerford*

***3er Distrito*: 700 Redondo Avenue**
Permiso de uso condicional para permitir la venta de cerveza y vino en una existente gasolinera/mercado. *Contacto: Cuentin Jackson*

***5to Distrito*: 3855 Lakewood Boulevard**
Peticiones para el cambio de zona, mapa sub-divisional, revisión al reporte de impacto ambiental y acuerdo de desarrollo y enmienda al plan general relacionados a una modificación que se propone a derechos de sitio aprobados reemplazando 1,400 unidades residenciales para su utilización comercial, industrial ligera y espacio abierto. *Contacto: Meredith Elguira*

***5to Distrito*: 4101 N. Bellflower Boulevard**
Permiso de uso condicional para la venta de aperitivos destilados y la conversión de un bar de servicio a uno con servicio completo dentro de un restaurante existente. *Contacto: Monica Mendoza*

Comisión de Planificación - jueves 17 de septiembre, 2009

Toda la ciudad
Sesión de estudio para discutir el borrador del Plan de Acción de Ayuntamiento Sustentable de la Oficina de Sustentabilidad el cual dicta las normas operacionales futuras y políticas orientadas a la creación de una ciudad más verde.
Contacto: Meredith Reynolds (562-570-6396)

***7mo Distrito*: 3377 Long Beach Boulevard**
Petición de permiso de uso condicional para instalar un letrero iluminado con pantalla LED de doble cara orientado a la autopista. *Contacto: Jeff Winklepleck*

***8vo Distrito*: 4540 Orange Avenue**
Permiso de uso condicional para permitir la instalación de un centro de telecomunicación inalámbrica sobre un techo. *Contacto: Cuentin Jackson*

Administrador de Planificación Urbana - lunes 14 de septiembre, 2009

3er Distrito
420 Monrovia Avenue
Permiso de desarrollo local costero para una añadidura a una residencia unifamiliar en una propiedad localizada en el primer lote fuera del agua en la zona costera. *Contacto: Mark Hungerford*

Administrador de Planificación Urbana - lunes 28 de septiembre, 2009

***3er Distrito*: 5436 The Toledo**
Peticiones de permiso para el desarrollo local costero y variación de estándares para una nueva residencia unifamiliar de dos pisos en la zona costera con apartado reducido de cochera en la calle.
Contacto: Angie Zetterquist

***8vo Distrito*: 4030 Locust Avenue**
Variación de estándares para un cercado de piscina de 2,500 pies cuadrados dentro de las requeridas zonas con apartado.
Contacto: Monica Mendoza

Futuras Reuniones y Eventos de LBDS septiembre 2009

jueves, 3 de septiembre 5:00 p.m.	Comisión de Planificación Municipio, Cámaras Concejales
6:00 p.m.	Comité del Área de Proyecto Central 1900 Atlantic Ave., 2do. Piso
lunes, 7 de septiembre	AYUNTAMIENTO CERRADO POR EL FERIADO DEL DIA DEL TRABAJO
miércoles, 9 de septiembre 5:00 p.m.	Comité del Área de Proyecto Westside LBPD Subestación West, 1835 Santa Fe Ave.
lunes, 14 de septiembre 2:00 p.m.	Audiencia Administrativa de Zonificacion Municipio, Sala de Conferencias 7mo. Piso
5:30 p.m.	Comisión de la Herencia Cultural Municipio, Cámaras Concejales
jueves, 17 de septiembre 5:00 p.m.	Comisión de Planificación Municipio, Cámaras Concejales
lunes, 21 de septiembre 9:00 a.m.	Junta de la Agencia de Reurbanización Municipio, Cámaras Concejales
jueves, 24 de septiembre 6:30 p.m.	Comité del Área de Proyecto North LBPD Subestación North, 4891 Atlantic Ave.
viernes, 25 de septiembre	AYUNTAMIENTO CERRADO VIERNES DE PARO TÉCNICO
domingo, 27 de septiembre 12:00 p.m.	K-9 Corner - Gran inauguración del Parque para Perros 906 Pacific Ave.
lunes, 28 de septiembre 2:00 p.m.	Audiencia Administrativa de Zonificacion Municipio, Sala de Conferencias 7mo. Piso

333 West Ocean Blvd.
Long Beach, CA 90802
***T*: 562.570.LBDS**
***F*: 562.570.6205**

lbds.longbeach.gov

EDITORA DEL NOTICIERO:
Victoria Ballesteros

EQUIPO DEL NOTICIERO:
Cassie Perez-Harmison
Mark Hungerford

Enviamos nuestro especial agradecimiento a Tim Hou y Tony Foster por sus contribuciones para el noticiero de este mes.

Para copias de este noticiero, contacte a Cassie al 570-6472 ó visite lbds.longbeach.gov

Impreso en papel 100% reciclado